

## АВТОМОБИЛДИ АРАЛЫКТАН САТЫП АЛУУ-САТУУ

### ЖӨНҮНДӨГҮ КЕЛИШИМ

№ CFR002171

#### Корея Республикасы, Инчхон шаары

Ушул келишим (мындан ары — «Келишим» деп аталат, 6 (алты) беттен турат) төмөнкү тараптардын ортосунда түзүлдү:

Корея Республикасынын мыйзамдарына ылайык катталган жана өзүнүн Уставынын негизинде иш алып барган «CARIFY» жоопкерчилиги чектелген коому, башкы директор Орхан Хусейновдун атынан (мындан ары — «Сатуучу» деп аталат), жана

[Сатып алуучунун ФИО] (Жеке күбөлүк № AA0000000) (мындан ары — «Сатып алуучу» деп аталат).

Сатуучу жана Сатып алуучу мындан ары өз-өзүнчө «Тарап», ал эми биргелешип «Тараптар» деп аталат.

## 1. КЕЛИШИМДИН ПРЕДМЕТИ

### 1.1. Сатуучу төмөнкүлөргө милдеттенет:

Сатып алуучунун атынан Түштүк Корея Республикасынын аймагындагы онлайн-платформалардан (мисалы, [www.carify.kr](http://www.carify.kr), [encar.com](http://encar.com), lotte auction, heudealer ж.б.) тандалган транспорт каражатын (мындан ары — «Автомобиль» деп аталат) сатып алууга.

Сатып алуучу көрсөткөн өлкөгө Автомобилди жеткирүүнү уюштурууга.

Марка и модель:	Kia Sorento
VIN:	KNAPH81ADKA*****
Год выпуска:	12/2018
Цвет:	Белый
Пробег:	36,047 км
Объем двигателя:	1,995 см <sup>3</sup>

## **1.2. Автомобиль колдонулган болуп эсептелет (Сатып алуучунун заказы боюнча).**

### **1.3. Сатуучу төмөнкүлөрдү камсыз кылат:**

- Автомобилдин техникалык абалы жөнүндө отчет.
- Электрондук почта, WhatsApp же Telegram аркылуу Автомобилдин фото жана видеоматериалдарын жөнөтөт.
- Сатып алуучу Автомобилди сатып алганга чейин жеке өзү көрүп текшерүү мүмкүнчүлүгү жок экендигин түшүнөт.

### **1.4. Ташуу жана бажы чыгымдары:**

- Автомобилди жеткирүүгө, бажы төлөмдөрүнө, кошумча нарк салыгына (КНС) жана түшүрүү иштерине байланышкан бардык чыгымдар Сатып алуучу тарабынан төлөнөт.

### **1.5. Жеткирүү баасын корректировкалоо:**

- Жеткирүү баасы жогорулаган учурда, айырмасы Сатып алуучу тарабынан төлөнөт.
- Жеткирүү баасы төмөндөгөн учурда, айырмасы Сатып алуучуга кайтарылып берилет.

## **2. ТАРАПТАРДЫН МИЛДЕТТЕРИ**

### **2.1. Сатуучунун милдеттери:**

- Автомобилди 3 (үч) айдын ичинде сатып алып жана жеткирүүгө. Көрсөтүлгөн мөөнөттөн ашкан кечигүүлөр форс-мажордук жагдайлар (күчтөн тыш кырдаалдар) келип чыккан учурда гана жол берилет. (Бул пункт жеткирүүчү өлкөгө жараша өзгөрүшү мүмкүн.)
- Автомобилди каттоодон өткөрүү үчүн дайындалган өлкөдө талап кылынган бардык зарыл документтерди берүүгө.
- Эгерде Автомобиль корейлык дилер тарабынан сатып алынганга чейин сатылып кетсе, Сатуучу альтернативалуу вариантты тандоого милдеттенет.
- Автомобилди өткөрүп берүү учурунда 200 (эки жүз) АКШ долларына чейинки сумманы түзгөн анча маанилүү эмес зыяндар (анын ичинде чийиктер, булгануулар, күйүүчү майдын аз көлөмү) үчүн Сатуучу жоопкерчилик тартпайт.

### **2.2. Сатып алуучунун милдеттери:**

- Автомобилди тандоо үчүн 200 (эки жүз) АКШ доллары өлчөмүндө депозит төлөөгө жана ырастоодон кийин толук сумманы төлөөгө.
- Кошумча чыгымдарды, анын ичинде контейнерди түшүрүү үчүн төлөмдөрдү (жеткирүү өлкөсүнө жараша) жана алуучу өлкөдөгү бажы төлөмдөрүн төлөөгө.
- Жеткирилген учурда Автомобилди кабыл алуу-өткөрүп берүү актысы боюнча кабыл алууга.

### **3. БААСЫ ЖАНА ТӨЛӨӨ ТАРТИБИ**

3.1. Автомобилдин жалпы наркы **20 000 (жыйырма миң) АКШ долларын** түзөт жана төмөнкүлөрдү камтыйт:

- Техникалык абалы, кемчиликтери жана сапаты эске алынган Автомобилдин баасы — **20 000 (жыйырма миң) АКШ доллары.**
- Корея Республикасынан өткөрүп берүү пунктуна чейин Автомобилди ташуу чыгымдары — **сумма жеткирүү өлкөсүнө жараша аныкталат.**
- Корея Республикасындагы кошумча чыгымдар (унаа токтотуучу жайга жеткирүү, экспорттук документтерди даярдоо жана башка чыгымдар) — **400 (төрт жүз) АКШ доллары.**

3.2. Автомобил үчүн төлөм Сатып алуучу тарабынан Сатуучу берген эсеп-фактуранын негизинде Корея Республикасында жайгашкан Сатуучу компаниянын банктык эсебине түздөн-түз жүргүзүлөт.

### **4. АВТОМОБИЛДИ ЖЕТКИРҮҮ ЖАНА ӨТКӨРҮП БЕРҮҮ**

4.1. Автомобилди өткөрүп берүү кабыл алуу-өткөрүп берүү актысы менен таризделет.

4.2. Сатуучу Автомобилди өткөрүп берүүгө даяр болгондугу тууралуу Сатып алуучуга уюлдук телефон же электрондук почта аркылуу билдирет.

4.3. Автомобилди алган учурда Сатып алуучу анын техникалык жана сырткы абалы берилген мүнөздөмөлөргө ылайык келерин (1.3-пунктка ылайык) текшерүүгө милдеттүү.

4.4. Автомобилге болгон менчик укугу Сатып алуучунун атына Корея Республикасында каттоодон өткөрүлгөндөн кийин Сатып алуучуга өтөт.

- **Тобокелдиктердин өтүшү:** Автомобилди ташуу учурундагы механикалык бузулууларга байланыштуу тобокелдиктер Автомобиль Корея Республикасынан жөнөтүлгөн учурдан тартып Сатып алуучуга өтөт.

- **Милдеттенмелердин аткарылышы:** кабыл алуу-өткөрүп берүү актысына кол коюлгандан кийин Сатуучу ушул келишим боюнча өз милдеттенмелерин толук аткарган болуп эсептелет.

*(Эскертүү: Автомобиль жөнөтүлгөндөн кийин ташуу учурунда келип чыккан бардык бузулуулар үчүн Сатып алуучу жоопкерчилик тартат. Автомобилди өткөрүп берген учурдан тартып Сатуучунун милдеттенмелери аткарылган болуп эсептелет.)*

## **5. АВТОМОБИЛДИ САТУУ ШАРТТАРЫ**

### **5.1. Кепилдик берилбейт:**

- Автомобиль Сатып алуучуга өткөрүлүп берилгенден кийин, Сатуучу анын сапатына же техникалык мүчүлүштүктөрүнө карата эч кандай кепилдик бербейт (трансмиссия жана кыймылдаткычка тиешелүү учурлардан башка).
- Сатып алуучу колдонулган Автомобилди сатып алып жаткандыгын ырастайт жана бардык бузулуулар же кемчиликтер табигый эскирүүнүн же кадимки пайдалануунун натыйжасы болушу мүмкүн экендигин түшүнөт.
- Ушуга байланыштуу Сатып алуучу Автомобилдин сапаты боюнча Сатуучуга талап коюуга укуксуз

### **5.2. Келишимге чейинки маалымдоо:**

- Ушул келишимге кол коюлганга чейин Сатуучу Автомобилдин техникалык жана жалпы абалы жөнүндө маалымат берүүгө милдеттүү.

### **5.3. Сатып алуучунун ырастоосу:**

- Сатып алуучу ушул келишимге кол коюлганга чейин Сатуучу төмөнкү маалыматтарды бергендигин ырастайт:
  - Автомобилдин техникалык кароодон өткөрүлүшү боюнча кеңири отчетту.
  - Диагностикалык документтерди (анын ичинде ыйгарым укуктуу сервис борборунда текшерүүдөн өткөнүн тастыктаган сервис чек-листтерин).

### **5.4. Жашыруун кемчиликтер үчүн жоопкерчиликтин жоктугу:**

- Текшерүү жүргүзүү учурунда аныктоого мүмкүн болбогон жашыруун кемчиликтер үчүн Сатуучу жоопкерчилик тартпайт.
- Сатып алуучу мындай кемчиликтер болушу мүмкүн экендигине макул болот жана алар кийинчерээк аныкталган учурда, Автомобилди учурдагы абалында кабыл алып, аларды өз эсебинен жоюуга милдеттенет.

### **5.5. Расмий сервис борборунда кошумча техникалык текшерүү:**

- Сатып алуучунун суроо-талабы боюнча Корея Республикасынын аймагындагы расмий сервис борборунда Автомобилге кошумча техникалык текшерүү уюштурулушу мүмкүн.
- Кызматтын наркын алдын ала төлөөгө милдеттүү (болжол менен 400 (төрт жүз) АКШ доллары; сумма сервис борборуна жараша өзгөрүшү мүмкүн).
- Көрсөтүлгөн сумманы алдын ала Сатуучунун банктык эсебине которууга тийиш.
- Бул сумма Сатып алуучу кийин Автомобилди сатып алуудан баш тарткан учурда да кайтарылып берилбейт.

*(Эскертүү: Автомобиль жеткирилгенден кийин анын техникалык абалына байланыштуу бардык тобокелдиктерди Сатып алуучу көтөрөт, трансмиссия жана кыймылдаткычка тиешелүү олуттуу бузулуулардан башка. Кошумча текшерүүлөр Сатып алуучунун демилгеси боюнча жана анын эсебинен жүргүзүлөт.)*

## **6. КҮЧТӨН ТЫШ КЫРДААЛДАР (ФОРС-МАЖОР)**

### **6.1. Күчтөн тыш кырдаалдардын келип чыгышы жөнүндө билдирүү:**

- Эгерде Тараптардын бири ушул келишим боюнча өз милдеттенмелерин күчтөн тыш кырдаалдардын натыйжасында аткара албай калса (анын ичинде, бирок муну менен чектелбестен: өрт, суу ташкыны, табигый кырсыктар, блокада, иш таштоолор, аскердик аракеттер, массалык башаламандык же эмбарго), ал мындай жагдайлар келип чыккан же токтогон учурдан тартып 15 (он беш) күндүн ичинде экинчи Тарапка билдирүүгө милдеттүү.
- Билдирүү төмөнкү маалыматтарды камтууга тийиш:
  - күчтөн тыш кырдаалдардын мүнөзүн сүрөттөө;
  - алардын келишим боюнча милдеттенмелерди аткарууга тийгизген таасирин көрсөтүү.

### **6.2. Өз убагында билдирбегендиги үчүн жоопкерчилик:**

- Өз убагында билдирүү жөнөтпөгөн Тарап маалыматтын жоктугунан улам экинчи Тарап тарткан чыгымдар үчүн жоопкерчилик тартат.

### **6.3. Күчтөн тыш кырдаалдар узакка созулган учурда келишимди бузуу:**

- Эгерде күчтөн тыш кырдаалдар 1 (бир) айдан ашык убакытка созулса, Тараптардын каалаган бири экинчи Тарапка жазуу жүзүндө билдирүү жөнөтүү жолу менен ушул келишимди токтотууга укуктуу.
- Бул учурда:

- Тараптардын эч бири компенсация төлөөгө милдеттүү эмес;
- келишим кошумча финансылык милдеттенмелерди жүктөбөстөн токтотулган болуп эсептелет.

*(Эскертүү: күчтөн тыш кырдаалдар тиешелүү Тарапты жоопкерчиликтен бошотот, бирок белгиленген тартипте жана мөөнөттө билдирүү милдетин сактоону талап кылат. Узакка созулган тоскоолдуктар келишимди айып санкцияларын колдонбостон токтотууга негиз болуп саналат.)*

## **7. КОШУМЧА ШАРТТАР**

### **7.1. Келишимдин колдонулуу мөөнөтү**

- Ушул келишим ага кол коюлган учурдан тартып күчүнө кирет жана Тараптар өз милдеттенмелерин толук аткаргандан кийин күчүн жоготот.

### **7.2. Укуктарды жана милдеттерди өткөрүп берүүгө тыюу салуу**

- Тараптардын эч бири экинчи Тараптын алдын ала жазуу жүзүндөгү макулдугусуз өз укуктарын жана милдеттерин үчүнчү жактарга өткөрүп берүүгө укуксуз.

### **7.3. Өзгөртүүлөр жана толуктоолор**

- Ушул келишимге киргизилген бардык өзгөртүүлөр жана толуктоолор эки Тараптын ыйгарым укуктуу өкүлдөрү тарабынан кол коюлган учурда гана күчүнө ээ болуп, келишимдин ажырагыс бөлүгү болуп эсептелет.

### **7.4. Купуялуулук**

- Тараптар ушул келишимге байланыштуу бардык маалыматтын купуялуулугун сактоого жана алдын ала жазуу жүзүндөгү макулдуксуз үчүнчү жактарга ачыкка чыгарбоого милдеттенет.

### **7.5. Нускалардын саны**

- Ушул келишим бирдей юридикалык күчкө ээ болгон эки нускада түзүлдү.
  - Бир нускасы Сатуучуда (Carify) сакталат.
  - Бир нускасы Сатып алуучуда сакталат.

### **7.6. Жүрүшкө (одометрге) кепилдик**

- Эгерде Автомобиль дайындалган өлкөдө текшерилген учурда анын чыныгы жүрүшү менен Корея Республикасында пайдалануу учурунда катталган

жүрүшүнүн ортосунда айырмачылык аныкталса, Carify компаниясы толук жоопкерчилик тартат жана тиешелүү кепилдик берет.

#### **7.7. Кузовдун бузулуусу жана кайра боёо боюнча кепилдик**

- Эгерде Автомобиль дайындалган өлкөдө текшерилген учурда жашыруун жол-транспорт кырсыгынын издери, кайра боёо же кузов элементтеринин алмаштырылгандыгы аныкталса, Carify компаниясы толук жоопкерчилик тартат жана зарыл кепилдик берет.

#### **7.8. Техникалык жана эксплуатациялык кемчиликтер боюнча кепилдик**

- 7.8. Техникалык жана эксплуатациялык кемчиликтер боюнча кепилдик  
Эгерде Автомобиль дайындалган өлкөдө текшерилген учурда техникалык же эксплуатациялык мүчүлүштүктөр (табигый эскирүүдөн тышкары) аныкталса, Carify компаниясы оңдоо иштерин жүргүзүүгө же компенсация төлөөгө толук жоопкерчилик тартат.
  - Кыймылдаткыч жана трансмиссия боюнча кепилдик: эгерде Автомобиль жеткирилгенден кийин 36 (отуз алты) сааттын ичинде кыймылдаткычта же трансмиссияда бузулуулар аныкталса, Carify керектүү оңдоо чыгымдарын жабууга милдеттенет.  
(Кепилдик газ бөлүштүрүү механизмнин куру же чынжыры, кыймылдаткычтын таянычтары, ошондой эле айрым май же суюктук агып кетүүлөр сыяктуу негизги кемчиликтерге колдонулбайт.)
  - Башка механикалык түйүндөр боюнча кепилдиктин жоктугу: кыймылдаткычты жана трансмиссияны кошпогондо, башка механикалык компоненттерге кошумча кепилдик берилбейт.

*(Эскертүү: Carify компаниясы жүрүшкө, кузовдун абалына жана олуттуу техникалык кемчиликтерге байланыштуу маселелерде ачык-айкындуулукту камсыз кылат жана өзгөчө Автомобиль жеткирилгенден кийин дароо кыймылдаткыч менен трансмиссияны текшерүүгө басым жасайт.)*

## 8. ТАРАПТАРДЫН РЕКВИЗИТТЕРИ

<p><b>Сагуучу:</b> <b>CARIFY LLC</b> 8th Floor, No. 875, Cheongna The Liv Tiamo, 490 Jungbong-daero, Seo-gu, Incheon, Korea 22770 Телефон: +82 10 7216 7665 Компаниянын каттоо номери: 574-81-03341 Эсептешүү эсеби: 11391001565838 Банк: КЕВHana Bank, Seolin Branch SWIFT: KOEXKRSE Эсептин валютасы: USD</p> <p><b>Башкы директор</b> <b>Орхан Гусейнов</b> _____ (Кол тамга)</p>	<p><b>Сатып алуучу:</b></p> <p>ФИО: [Сатып алуучунун ФИО] Жеке күбөлүк №: <b>AA000000</b></p> <p>_____ (Кол тамга)</p>
--	--